

研究生课程思政实施情况表

课程名称： 英语诗歌研究

课程代码： 212886

课程类别： 专业必修

授课对象： 文学学硕

开课院所： 外国语学院

授课教师： 谭琼琳

选用教材：

- Zhaoming Qian. *The Modernist Response to Chinese Art: Pound, Moore, Stevens*. University of Virginia Press, 2003. ISBN 0-8139-2175-9; ISBN 0813921767
- Jonathan Stalling. *Poetics of Emptiness: Transformations of Asian Thought in American Poetry*. Fordham University Press, 2010. ISBN 978-0-8232-3144-7
- Handouts and Selected Poems from Gary Snyder's *Riprap, Myths & Texts* and *Mountains and Rivers Without End*, and *Axe Handles*

1. 课程育人目标

《英语诗歌研究》是为英语语言文学硕士研究生开设的专业必修课，旨在帮助提升学生对英语诗歌的研究能力，重点分析二十世纪英国和美国一些重要的诗人、作品、思潮，尤其是吸纳东方文化因子的诗歌，研究中国话语在英美诗歌中的符号适应性，如中国汉字、中国书法、中国画、中国瓷、中国城垣、伐柯之斧、道法自然、色空相即等。本课程鼓励学生学会运用文学批评理论分析英语诗歌，学会运用科际整合研究法进行跨学科研究。同时，通过英美诗歌中的中国文化元素案例学习，本课程将增强学生的文化自信心，促进他们自觉弘扬中国文化的意识，培养共建中国话语体系的学术研究能力。

2. 课程思政设计情况

思政元素 课程内容	理想信念	家国情怀	文化素养	科学精神	法制意识	改革创新	道德修养
第一章 课程简介； 庞德、费罗伦萨与现代英诗简介	●	●	●			●		
第二章 符号适应性：美国现代诗中的中国汉字及变体 研讨：钱兆明《中国美术与现代主义》（第1部分）			●					

第三章 斯奈德与中国 研讨：钱兆明（第 1 部分第 1-2 章）：画廊里的中国	●	●	●			●	●	
第四章 副文本、禅宗、生态与《砾石集》 研讨：钱兆明（第 2-3 部分第 3-4 章）：重塑文化	●	●	●			●		
第五章 寒山一禅一生态、创意诗学传统与《神话与文本》 研讨：钱兆明（第 2-3 部分第 5-6 章）：重塑文化；描绘他者			●			●		
第六章 莫比斯环，生态循环叙事与《山河无尽》 研讨：钱兆明（第 3 部分第 7-8 章）：描绘他者			●	●		●		
第七章 不二法门、中国禅画与佛教生态诗 研讨：钱兆明（第 4 部分第 9-10 章）：诗人兼批评家		●	●				●	
第八章 生态符号学、自然—文本与中国书法 研讨：钱兆明（第 4-5 部分第 11-12 章）：诗人兼批评家；后期现代主义与东方			●	●		●	●	
第九章 文化移入、《文赋》与现代英诗的创新 研讨：钱兆明（第 5 部分第 13-14 章）：后期现代主义与东方			●			●		
第十章 旧金山诗歌文艺复兴与声音诗学 研讨：耶鲁大学公开课《现代诗歌》：叶芝、弗罗斯特		●	●			●		
第十一章 二十世纪英美文学重要诗人回顾 研讨：耶鲁大学公开课《现代诗		●	●			●	●	

歌》：艾略特、威廉斯、克莱恩、奥登、休斯、毕晓普									
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

注：请根据授课章节的知识点和融入的思政元素以矩阵形式展示，表中的思政元素仅为示例，可根据实际填写。

3. 请列举 3 个（含）以上课程思政融入典型案例

说明：本课程探究的是中国文化因子在英诗中的符号适应性，每章都含有思政元素，符合中国共产党二十大的报告中提出的“增强中华文明传播力影响力，坚守中华文化立场，讲好中国故事、传播好中国声音，推动中华文化更好走向世界”的战略需求。

章节名称	知识点	课程思政元素	主要教学方法	课程思政融入路径
第三章 斯奈德与中国	1)斯奈德与中国的谱系研究简介； 2)斯奈德与中国文化的因缘； 3)斯奈德的生态诗学之路与中国文化的关联； 4)斯奈德在诗歌创作中对中国文化因子的挪用与改写	1) 中国唐代诗僧寒山对美国垮掉派的影响； 2) 中国的寒山、禅宗与西方生态文学的关联； 3) 中国文化因子，如道、空、无、虚实、书法、山水画、禅画、汉字、《诗经》《心经》《文赋》《道德经》《庄子》、儒释道文化、苏轼、王维等对美国诗人的影响	1) 文本细读法； 2) 科际整合法； 3) 文献考古法； 4) 逻辑推演法	1) 研究总路径：互鉴-互释-互证； 2) 符号适应性：文化移入-文化适应-本土化和社会化； 3) 中西文化知识互鉴谱系逻辑架构图
第七章 不二法门、中国禅画与佛教生态诗	1) 不二法门的内涵； 2) 中国禅画的基本特征； 3) 佛教生态诗的特征； 4) 美国现当代诗的案例分析：宋朝山水画：破主客二分；《十牛图颂》：破能所二心；《六柿图》：破有无之别	1) 《心经》中的色空相即原理； 2) 禅文化艺术，如物我合一、空而不空、虚实相生、时空一体等； 3) 中国禅画的物质空间：留白、简约、直观、清逸、禅意； 4) 禅文化的精神空间：修心观境等； 5) 中国禅画大师，如八大山人、牧溪法常等作品的海外传播对西方英语方诗坛的影响	1) 文本细读法； 2) 科际整合法； 3) 文献考古法； 4) 逻辑推演法	1) 研究总路径：互鉴-互释-互证； 2) 符号适应性：文化移入-文化适应-本土化和社会化； 3) 中国禅-日本禅-美国禅的融合路径

<p>第八章 生态符号学、自然—文本与中国书法</p>	<p>1) 符号适应性：中西文本的诠释与调适原则； 2) 中国书法的艺术性； 3) 中国书法在美国现代社会中的接受现状； 4) 中国书法在英语诗中的改写审美原则； 5) 中国书法在美国现代诗中的改写审美特征； 6) 中国书法对美国现代诗副文本的创作影响</p>	<p>1) 中国书法的艺术性：“物象为本”的生命性、“书为心画”的抒情性、“天人合一”的自然性； 2) 中国书法技艺：立象尽意、虚实相生、师法自然、计白当黑、气韵生动、能量守恒； 3) 中国文化因子在美国现当代诗的改写审美原则：真、美、空、能量； 4) 美国诗人吸收中国书法而形成的书法诗学观</p>	<p>1) 文本细读法； 2) 科际整合法； 3) 文献考古法； 4) 逻辑推演法</p>	<p>1) 研究总路径：互鉴-互释-互证； 2) 符号适应性：文化移入-文化适应-本土化和社会化； 3) 中国书法点线抽象艺术与西方抽象派艺术的调适研究路径； 4) 中国书法艺术观与美国诗学观的调适路径； 5) 中国书法被美国社会接受的路径和社会阶层</p>
-----------------------------	--	--	---	---

课程负责人（签字）：谭琼琳

